

Trinitron Color TV

Инструкция по эксплуатации _____

RU



- Перед работой с устройством внимательно прочтите инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования.

WEGA



KV-AW21

A Технические характеристики

	KV-AW21M81	Примечания
Требования к источнику питания	110-240 В переменного тока, 50/60 Гц	
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на задней панели ТВ	
Система ТВ	B/G, I, D/K	
Цветовая система	PAL, PAL 60, SECAM, NTSC3.58 (AV IN), NTSC4.43	
Телетекст	Английский, Русский	
Покрываемый диапазон Телеканалов		
V/G	VHF : от E2 до E12 /UHF : от E21 до E69 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41	
I	UHF : от B21 до B68 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41	
D/K	VHF : от C1 до C12, от R1 до R12 / UHF : от C13 до C57, от R21 до R60 / CATV : от S01 до S03, от S1 до S41, от Z1 до Z39	
ТГ (Антенна)	Внешний разъём с сопротивлением 75 Ом	
Аудиовыход (колонки)	3 Вт + 3 Вт	
Количество разъёмов		
 (видео)	Вход: 2 Гнезда RCA; 1 Vp-p, 75 Ом	
 (аудио)	Вход: 2 Гнезда RCA; 500 mVrms	
Кинескоп	21 дюйм	
Размер кинескопа (см)	54	Измерения по диагонали
Размер экрана (см)	51	Измерения по диагонали
Габариты (в/ш/г, мм)	600 × 465 × 481	
Масса (кг)	25	

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



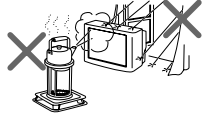
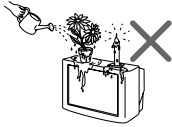
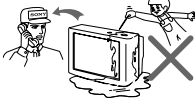

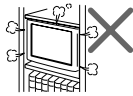
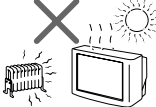

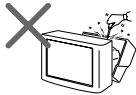
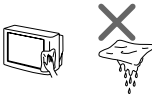
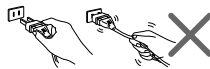
Сделано в Малайзии.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

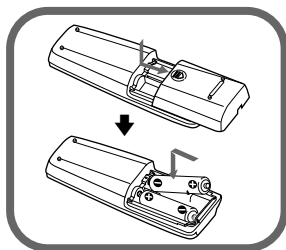
<http://www.sony.net/>

В ВНИМАНИЕ!

- Внутри телевизора очень высокое напряжение.
- Рабочее напряжение телевизора: 110-240 В переменного тока.
- Во избежание утечки электроэнергии через антенну и другие разъёмы не отключайте кабель питания до тех пор, пока вы не выполнили все остальные подключения.
- Во избежание протекания батарей и повреждения пульта дистанционного управления (ДУ) извлеките батареи из пульта ДУ, если вы не собираетесь пользоваться им несколько дней. Если жидкость из батареи попала на кожу, немедленно смойте её водой.


 <p>В целях безопасности не прикасайтесь к каким-либо частям ТВ, кабелю питания и антенне во время грозы.</p>	 <p>Для безопасности ваших детей не оставляйте их рядом с ТВ без присмотра. Не разрешайте им влезать на корпус ТВ.</p>	 <p>Во избежание пожара и удара током не подвержайте ТВ воздействию дождя или влаги.</p>
 <p>Не ставьте на ТВ какие-либо предметы. Не капайте и не брызгайте на устройство водой, а также не ставьте на него какие-либо сосуды с жидкостью, например, вазы.</p>	 <p>Не включайте ТВ, если жидкость или какой-либо твёрдый предмет попали во внутрь корпуса. Немедленно отдайте устройство на проверку квалифицированному персоналу.</p>	 <p>Располагайте ТВ на специальной устойчивой подставке, которая может выдержать вес ТВ, или на полу. Убедитесь, что верхняя панель подставки ровная и её площадь превышает площадь нижней части ТВ.</p>
 <p>Не блокируйте вентиляционные отверстия ТВ. Не устанавливайте ТВ в замкнутом пространстве, например, на закрытом стеллаже или во встроеном шкафу.</p>	 <p>Этот ТВ предназначен только для домашнего использования. Не используйте ТВ в автомобиле или там, где он может подвергнуться чрезмерному воздействию пыли, влажности, нагреву или вибрации.</p>	 <p>Не подключайте слишком много электроприборов к одной розетке. Следите, чтобы кабель питания не был поврежден.</p>
 <p>Не открывайте корпус и заднюю панель ТВ, так как внутри высокое напряжение. Предоставьте обслуживание и утилизацию ТВ квалифицированному персоналу.</p>	 <p>Очищайте ТВ мягкой сухой тканью. Не используйте бензин, растворители и другие химикалии для очистки ТВ. Не приклеивайте что-либо (скотч, целлофан, клей) на окрашенные части ТВ. Не царапайте кинескоп.</p>	 <p>Отсоединяя кабель питания, держитесь за вилку. Никогда не тяните за кабель. Даже если ваш ТВ выключен, он всё ещё подключён к источнику переменного тока, так как подключён кабель питания. Отключите ТВ из розетки перед перемещением или в случае, если вы не будете пользоваться им в течение нескольких дней.</p>

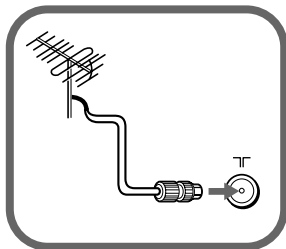
C Перед эксплуатацией



Шаг 1


Установите батареи (прилагаются) в пульт ДУ.

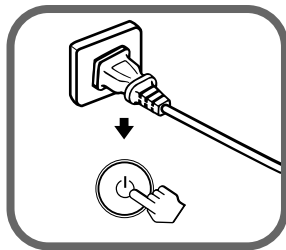
- : • Не используйте одновременно старые и новые батареи или батареи различных типов.




Шаг 2



Подключите антенный кабель (не прилагается) к ТГ (вход для антенны) на задней панели ТВ.

- : • Вы также можете подключить ТВ к другим дополнительным компонентам (см. **E**).



Шаг 3

Подключите кабель питания к розетке, а затем нажмите кнопку  на ТВ для включения телевизора.

- : • При включении ТВ индикатор  (режим ожидания) несколько секунд мигает зелёным. Это не свидетельствует о неполадке или сбое в работе устройства.



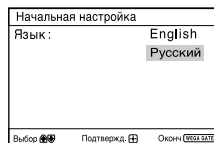
Шаг 4

Отрегулируйте ТВ, следуя инструкциям меню “Начальная настройка” (см. **D**).

D Настройка ТВ (“Начальная настройка”)

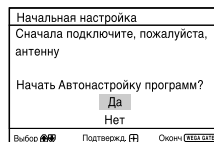
При первом включении ТВ на экране отображается меню “Начальная настройка”. Можно настроить параметры, представленные ниже, с помощью кнопок на пульте дистанционного управления или передней панели телевизора. Нажмите **↑**, **↓**, **←** или **→** для выбора или настройки элементов, затем нажмите **↵**.

- 1** Выбора нужного языка меню.

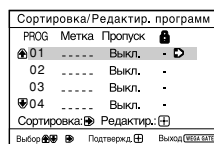


- 2** Выбора пункта “Да”, для автоматического сохранения телеканалов.

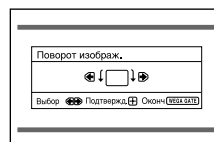
Чтобы пропустить автоматическую настройку каналов, выберите “Нет”.



- 3** С помощью меню “Сортировка/Редактир. программ” можно сортировать и редактировать каналы (см. **K**).

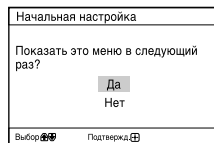


- 4** Регулировки полей вверху и внизу меню, если они сдвинуты.



- 5** Для отключения повторного отображения меню “Начальная настройка” при включении телевизора с помощью кнопки **⏻**, выбора значения “Нет”.

Чтобы данное меню отобразилось снова, выберите пункт “Да”.

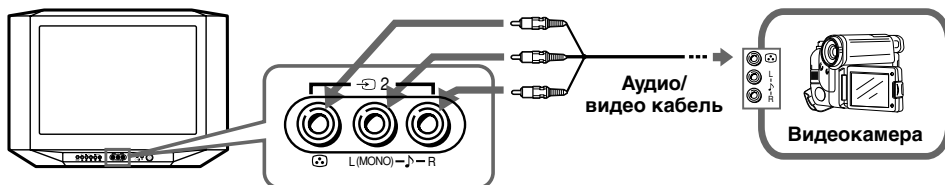


- 🔗** • Вы можете сразу перейти к концу меню “Начальная настройка”, нажав кнопку WEGA GATE.

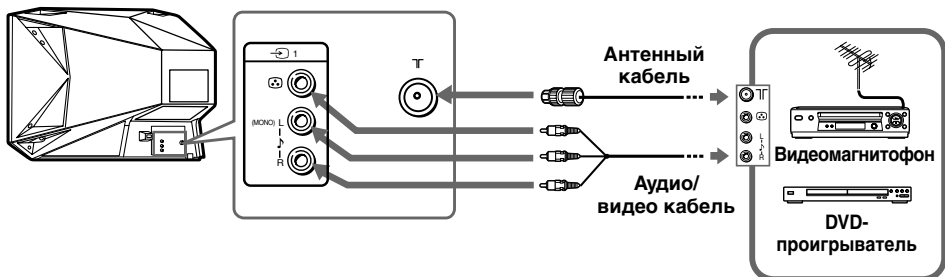
E Подключение дополнительных компонентов


К телевизору можно подключать разнообразную дополнительную аппаратуру. Соединительные кабели не прилагаются.

Подключение к телевизору (передняя панель)

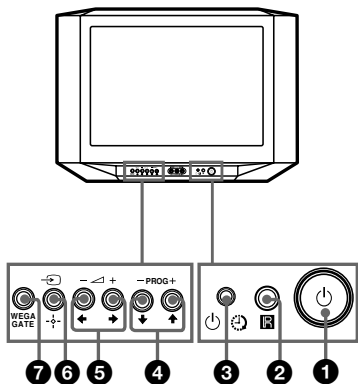


Подключение к телевизору (задняя панель)



-  • При подключении видеомагнитофона к разъему ТГ (вход антенны) настройте сигнал с видеомагнитофона на программе номер 0 на ТВ (см. **К**).

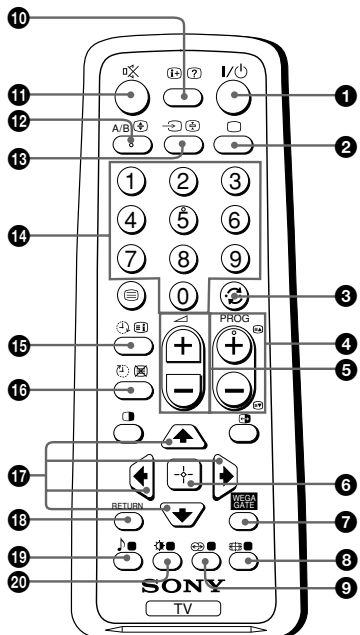
F Кнопки на телевизоре и пульт дистанционного управления



- 1 Включение или выключение ТВ.
- 2 Сенсор для пульта ДУ.
- 3 Индикатор будильника.
- 3 Индикатор режима ожидания.
- 4 **PROG +/-** Выбор программы.
- 5 Настройка громкости.
- 6 Выбор ТВ или видеовхода.



Операции меню WEGA GATE (см. H)

- 4, 5 Выберите или настройте элементы.
- 6 Подтвердить выбранные параметры.
- 7 **WEGA GATE** Переход в меню WEGA GATE или выход из него.





- 1 Временное отключение или включение ТВ.
- 2 Отображение телепрограммы.
- 3 Переключение на последний номер программы, которая просматривалась не менее пяти секунд.
- 4 **PROG +/-** Переключение программ. Для осуществления быстрого выбора нажмите и удерживайте до появления номера нужной программы.
- 5 Настройка громкости.
- 8 Не функционирует на данном ТВ.
- 9 Не функционирует на данном ТВ.
- 10 Отображение экранной информации.
- 11 Временное отключение звука.
- 12 **A/B** Не функционирует на данном ТВ.
- 13 Выбор ТВ или видеовхода.
- 14 **0-9** Ввод цифр (номера программы). Для программ с номером больше 10 вторую цифру необходимо ввести в течение двух секунд.



Кнопки на телевизоре и пульт дистанционного управления (продолжение)

- 19  Не функционирует на данном ТВ.
- 20  Выберите режим изображения: “Яркий”, “Обычный”, “Индивид.”* (см. **11**).
* При выборе режима “Индивид.” вы можете использовать наиболее поздние настройки изображения из опции “Настройка изображения” в меню.





Операции меню WEGA GATE (см. **11**)

- 6  Подтвердить выбранные параметры.
- 7 WEGA GATE Переход в меню WEGA GATE или выход из него.
- 17  Выберите или настройте элементы.
- 18 RETURN Возврат к предыдущему меню.

Операции с таймером

- 15  (Таймер включения) Настройка автоматического включения телевизора через определенное время (макс. значение - 12 час). При установке будильника индикатор на ТВ загорается жёлтым. Если в течение часа после включения ТВ с использованием функции Таймер включения никакие кнопки и элементы управления нажаты не были, ТВ автоматически переходит в режим ожидания.
- 16  (Таймер отключения) Настройка автоматического выключения телевизора в необходимое время (макс. значение - 1 час 30 мин.).

Телетекст (зеленый значок)

-  Отображение телетекста: Телетекст → Телетекст и ТВ → ТВ. Если информация телетекста не транслируется, в левом верхнем углу экрана появляется только сообщение “100”.
-  Отображение содержания услуг телетекста.
- 0-9 Введите трехзначный номер страницы телетекста.
-  Отображение следующей или предыдущей страницы.
-  Остановка прокрутки телетекста.
-  Отображение скрытой информации.
-  Увеличение размера дисплея телетекста.
-  Отображение экрана телевизора во время ожидания страницы телетекста. Введите номер страницы телетекста, на которую необходимо сослаться, а затем нажмите кнопку , чтобы отобразить текст.
-  (Красная, зеленая, желтая, синяя кнопки) Откройте соответствующее цветное меню FASTEXT. Вы можете пользоваться информацией системы FASTEXT, только если трансляция системы FASTEXT доступна.

Режим PIP

-   Не функционирует на данном ТВ.

Устранение неисправностей

При возникновении проблем эксплуатации телевизора можно использовать функцию “Заводские настр.” (см. **Л**) или обратиться к руководству по поиску и устранению неисправностей, приведенному ниже. Если устранить проблему не удастся, обратитесь к дилеру Sony.

Рябь на экране, Помехи в звуке

- Проверьте настройку антенны и другие подключения.
- Выполните повторно предварительную настройку канала вручную (см. **К**).
- Установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Авто” (см. **К**) или воспользуйтесь внешним усилителем.

Помехи на изображении, Помехи в звуке

- Установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Выкл.” (см. **К**) или выключите или отсоедините используемый внешний усилитель.

Качественное изображение, Помехи в звучании

- Выберите подходящую настройку для “Система” (см. **К**).

Отсутствует изображение, Отсутствует звук

- Проверьте кабель питания, настройку антенны и другие подключения.
- Нажмите кнопку **I**/**⏻** (питание), чтобы включить телевизор.
- Нажмите кнопку **⏻** (основное питание), чтобы выключить ТВ примерно на 5 сек., затем снова включите его.

Качественное изображение, Отсутствует звук

- Нажмите **⏮** + для увеличения уровня громкости или **⏸** для отмены отключения звука.

Точечные линии или полосы на экране

- Не используйте фены и другие устройства рядом с ТВ.
- Проверьте правильность регулировки антенны.

Изображение двоится

- Используйте функцию точной настройки “Точн. настр.” (см. **К**).
- Проверьте настройку антенны или используйте высоконаправленную антенну.
- Выключите или отсоедините используемый внешний усилитель.

Чёрно-белое изображение

- Настройте уровень “Цветность” в разделе “Настройка изображения” (см. **П**).
- Выберите подходящую настройку для “Система цвета” (см. **Л**).
- Проверьте правильность регулировки антенны.

Перекося изображения

- Располагайте внешние колонки и другие электроприборы подальше от ТВ.
- Настройте параметр “Поворот изображ.” (см. **Л**).

Посторонние цветные пятна

- Располагайте внешние колонки и другое оборудование подальше от ТВ. Не передвигайте ТВ, когда он включён. Нажмите кнопку **⏻** (основное питание) для выключения ТВ примерно на 15 мин., а затем снова включите его.

Телетекст отображается с помехами (изображение “снежит” или “двоится”).

- Проверьте настройку антенны и другие подключения.
- Установите для параметра “Усилитель сигнала” значение “Авто” (см. **К**) или воспользуйтесь внешним усилителем.
- Используйте функцию точной настройки “Точн. настр.” (см. **К**).

Каждые 3 секунды индикатор **⏻ (режим ожидания) на ТВ несколько раз мигает красным.**

- Посчитайте, сколько раз мигает индикатор **⏻** (режим ожидания). Нажмите кнопку **⏻** (основное питание) для выключения ТВ. Свяжитесь с ближайшим сервисным центром фирмы Sony.

Изображение на экране телевизора иногда исчезает немного дольше, чем обычно при переключении каналов.

- Работает функция “Усилитель сигнала” для определения слабого сигнала. Это не свидетельствует о неисправности.

Корпус ТВ скрипит.

- Изменение температуры в комнате иногда становится причиной расширения или сжатия корпуса ТВ, вызывая его скрип. Это не свидетельствует о неисправности.

В момент включения ТВ раздаётся негромкий гул.

- Работает функция размагничивания. Это не свидетельствует о неисправности.

Н Навигатор WEGA GATE

С помощью WEGA GATE можно получить доступ к настройке телевизионных каналов, подключенным внешним устройствам и меню “Установки”.



Использование WEGA GATE



(1) Нажмите кнопку WEGA GATE для перехода в меню WEGA GATE или выхода из него.

(2) Нажмите кнопку (или) для подтверждения выбора или перехода к следующему меню.




(3) Нажмите кнопку или для выбора элемента.





(4) Нажмите кнопку RETURN для перехода к предыдущему меню.

- : Если функция отображается тусклым цветом в меню, то она недоступна для выбора.
- Для выполнения вышеописанных операций также можно использовать кнопки WEGA GATE, , , , , на передней панели.

I Настройка меню “Изображение”





Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Убедитесь, что выбрана пиктограмма “Изображение” (🖼️), затем нажмите кнопку .

🔍 Изображение	
🖼️	Режим изображения: Яркий
⬇️	Настройка изображения
🎨	Цветовой тон: Холодный
🔧	Интеллект. регул.: Вкл.
	Индик. уровня сигн.: Вкл.
Выбор   Подтвержд.  Окном 	

“Режим изображения” Выбора “Яркий” (яркий, контрастный и резкий), “Обычный” или “Индивид.”*.




“Цветовой тон” Настройки оттенка белого цвета. Выберите “Холодный” (голубой оттенок), “Нейтральный” (нейтральный оттенок), “Теплый” (красный оттенок).


“Интеллект. регул.” Оптимизации качества изображения. Нажимайте кнопки  или  для выбора “Вкл.”, затем нажмите кнопку . Для отмены выберите “Выкл.”, затем нажмите кнопку .

“Индик. уровня сигн.” Отображает уровень сигнала, когда активна функция “Интеллект. регул.” При изменении номера программы или режима входного сигнала на экране появляется индикатор “Интеллект. регул. Уровень сигнала” и изображение улучшается.



красный желтый зеленый
(светлый) (средний) (хороший)




Нажимайте кнопки  или  для выбора “Вкл.”, затем нажмите кнопку .

Для отмены выберите “Выкл.”, затем нажмите кнопку . Функция “Интеллект. регул.” при этом по-прежнему будет работать.






* В опциях “Настройка изображения” и “Цветовой тон” вы можете настроить параметры по своему усмотрению лишь в том случае, если выбран режим “Индивид.”.

Настройка меню “Изображение” (продолжение)

Настройка параметров “Настройка изображения” в режиме “Индивид.”


- 1** Нажимайте кнопки  или  для выбора “Контраст” (контрастность), “Яркость”, “Цветность”, “Оттенок” (тон) или “Резкость”, затем нажмите кнопку .

Выбор “Сброс” вернёт ТВ к заводским настройкам.

- 2** Нажимайте кнопки , ,  или  для настройки выбранного параметра, затем нажмите кнопку .
-

- 3** Повторите описанные выше действия для настройки остальных параметров.

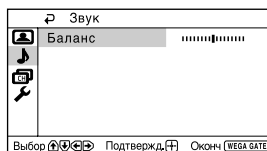
Настроенные параметры будут работать при выборе режима “Индивид.”.

- :
- Параметр “Оттенок” может быть отрегулирован только в системе цвета NTSC.
 - Понижение значения параметра “Резкость” также может снизить уровень помех на изображении.

J Настройка меню “Звук”

Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Нажимайте кнопки **▲** или **▼** для выбора пиктограммы “Звук” (🔊), затем нажмите кнопку **↵**.





“Баланс”

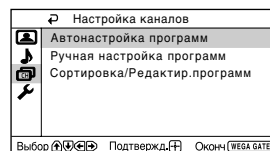
Для усиления звучания левой колонки нажимайте кнопки **▼** или **←**.








Для усиления звучания правой колонки нажимайте кнопки **▲** или **→**.


K Настройка меню “Настройка каналов”

Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора пиктограммы “Настройка каналов” () , затем нажмите кнопку .



“Автонастройка программ”	Автоматического сохранения телеканалов.
“Ручная настройка программ”	Настройки вручную нужных телеканалов и телеканалов, которые не могут быть настроены автоматически (см. раздел Сохранение телеканалов вручную).
“Сортировка/ Редактир. программ”	<p>Выполните сортировку и редактирование каналов.</p> <p>(a) Если необходимо сохранить текущий порядок каналов, нажмите кнопку WEGA GATE для выхода.</p> <p>(b) Нажимайте кнопку \uparrow или \downarrow для выбора номера программы для канала, который необходимо изменить. Выбранный канал появится на экране.</p> <p>(c) Если необходимо сохранить каналы в другом порядке, выполните следующие действия:</p> <p>(1) Нажмите кнопку \rightarrow для входа в режим сортировки.</p> <p>(2) Нажимайте кнопку \uparrow или \downarrow для выбора нового номера программы для выбранного канала, затем нажмите \leftarrow.</p> <p>(d) Если необходимо редактировать каналы, нажмите кнопку  для перехода в режим редактирования. С помощью кнопок \rightarrow выберите требуемый элемент редактирования: Метка, Пропуск,  (знак блокировки). Затем нажмите кнопку .</p> <p>(1) Нажмите кнопку \uparrow или \downarrow для выбора буквенно-цифровых символов для метки. Затем нажмите кнопку .</p> <p>(2) Чтобы установить пропуск программы, с помощью кнопки \uparrow или \downarrow выберите значение “Вкл.”. Затем нажмите кнопку .</p> <p>Для пропуска программы с этим номером можно использовать кнопки PROG +/-.</p> <p>(3) Чтобы заблокировать номер ненужной программы, с помощью кнопки \uparrow или \downarrow выберите . Затем нажмите кнопку .</p> <p>(e) Повторите пункты (b) – (d), если необходимо редактировать другие каналы.</p> <p>Нажмите кнопку WEGA GATE для выхода.</p>

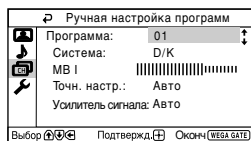
- :
- При сохранении на заблокированную программу, номер данной программы будет автоматически разблокирован.
 - Если отсортировать заблокированную программу, то программа останется заблокированной.

Настройка меню “Настройка каналов” (продолжение)

Сохранение телеканалов вручную

1 После выбора пункта “Ручная настройка программ” выберите номер программы, на которую вы хотите настроить канал.

- (1) Убедитесь, что выбран пункт “Программа”, затем нажмите кнопку
- (2) Нажимайте кнопки или до появления в меню нужного номера программы, затем нажмите кнопку .



2 Выберите нужный канал.

- (1) Убедитесь, что выбрано “МВ I”, “МВ II” или “ДМВ”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки или до появления на экране нужного телеканала, затем нажмите кнопку .

3 Если звук не нормальный, выберите соответствующую систему ТВ.

- (1) Нажимайте кнопки или для выбора пункта “Система”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки или до достижения нормального звучания, затем нажмите кнопку .

4 Если вас не устраивает качество изображения и звука, вы можете улучшить его, используя функции настройки “Точн.настр.:

- (1) Нажимайте кнопки или для выбора пункта “Точн.настр.”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки или для выбора пункта “Ручная”, затем нажмите кнопку .
- (3) Нажимайте кнопки , , или до оптимизации качества изображения и звука, затем нажмите кнопку .



Во время настройки в меню мигают иконки + или –.

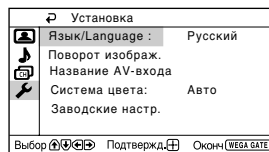
5 Если телевизионный сигнал слишком сильный (изображение искажено; изображение содержит полосы; помехи для сигнала) или слабый (изображение снежит), качество изображения можно улучшить, настроив функцию “Усилитель сигнала”:











- (1) Нажимайте кнопки или для выбора пункта “Усилитель сигнала”, затем нажмите кнопку .
- (2) Нажимайте кнопки или для выбора значения “Выкл.” (если изображение искажено; изображение содержит полосы; помехи для сигнала) или “Авто” (если изображение снежит), затем нажмите кнопку .

L Настройка меню “Установка”

Нажмите кнопку WEGA GATE и выберите “Установки”.

Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора пиктограммы “Установка” () , затем нажмите кнопку .



“Язык/Language”	Изменения языка меню. Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора “English” (английский) или “Русский”, затем нажмите кнопку  .
“Поворот изображ.”	Регулирования положения изображения, если оно не параллельно телеэкрану. Нажимайте кнопки \leftarrow или \rightarrow для регулировки положения изображения, затем нажмите кнопку  .
“Название AV-входа”	Отметки подключённого оборудования. (1) Выберите пункт “Видеовход” и нажмите кнопку  . Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора входа, который вы хотите отметить, затем нажмите кнопку  . (2) Выберите пункт “Метка” и нажмите кнопку  , затем нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора отмечаемого входа: “Видео 1”/ “Видео 2”, “BM”, “SAT”, “Игра” или “Изм.”*. * Можно изменить видеометку и установить нужное имя. Нажмите \uparrow или \downarrow , чтобы выбрать буквенно-цифровые символы для метки, затем нажмите кнопку  .
“Система цвета”	Выбора цветовой системы. Нажимайте кнопки \uparrow или \downarrow для выбора “Авто”, “PAL”, “SECAM”, “NTSC3.58” или “NTSC4.43”, затем нажмите кнопку  . В обычных условиях установите данный параметр в позицию “Авто”.
“Заводские настр.”	Восстановления заводских настроек телевизора. Нажмите кнопку  и нажмите кнопку \uparrow или \downarrow , чтобы выбрать “Да”, затем нажмите  . Изображение на экране телевизора исчезнет на несколько секунд, затем отобразится меню “Начальная настройка”. Для отмены нажмите кнопку “Нет”, затем нажмите  .